

بعد ان قتله القوات البريطانية في البصرة مؤخرأ

قصة الفاروق.. هروبه ووصوله العراق

ترجمة / نادية فارس

كحد الموس وقطعة ضخمة من الاسمنت، وعبروا إلى الجانب الآخر، حيث نجحوا فيما بعد في عبور حقل الغام. ويقول، ميجر جنرال بيتر غيجريست، مسؤول بريطاني عسكري كبير في أفغانستان، "كان الامر غريباً بالنسبة لي، لا افهم كيف حدث الامر".

عملية الهروب كانت مذهشة جداً بحيث ان شكوكاً جادة اثيرت حولها وفيما اذا كانت قد تمت بالطريقة التي وصفت. ويقول بعض المعلقين، ان الضارين الاربعة، لابد من انهم قد تلقوا مساعدات من الداخل، على الاقل في معرفة وجود الفتحة بين السلك والاسمنت، التي وجدوا طريقهم عبرها. لقد نجح الفاروق في واحدة من اكبر عمليات الهروب في العصر الحديث، وظهر مجدداً، في اوائل هذا العام، في شريط فيديو للقاعدة ايضاً، واشير اليه بـ "البطل فاروق العراقي" وتحدث مطولاً في ذلك الشريط عن اعتقاله في اندونيسيا، والتحقيق معه في باغرام وهروبه منها، وكان مرتدياً حزاماً ناسفاً حول صدره".

كان شخصاً مرواعاً، وتقول زوجته، "عندما تزوجنا، طلب مني ان اقسام على عدم البحث عنه في حال اختطافه. وقد وفيت قسماً.

تعديهه. وقال انه نقل من باغرام إلى مكان يدعى، (سجن الضلمات)، وكان مظلماً جداً بحيث انه لم يقدر على رؤية كفه امام عينيه. وقال انه تم تقييده بقوة من رصغيه بحبل متين بحيث ان الدماء بدأت تسيل منهما. وانه ارغم على مشاهدة افلام عن حادثه ١١ / ٩، وكانوا يجعلون الصوت عاليًا مدويًا عند حدوث ارتطام الطائرات وتعالى اصوات الناس.

كانت التقارير عن التحقيق معه، هي آخر ما عرفه العالم الخارجي عن فاروق حتى العام الماضي، حيث ظهر من جديد، بشكل دراماتيكي، بعد هروبه من سجن باغرام. وفي ذلك الوقت، فان مسؤولًا كبيراً امريكياً، كان يعرف ان فاروق هو احد السجناء الاربعة الذين تمكنوا من الفرار. وظهر الفاروق بعد اشهر، عندما طلب احد المحامين شهادته في المحاكمة العسكرية لسرجنت، اتهمه بسوء المعاملة له. وقيل للمحامي، ان فاروق قد هرب من السجن.

ولكن في الساعات الاولى من ١١ حزيران - العام الماضي، تمكن فاروق وثلاثة من زملائه من رفع القفل عن القفص السلكي، حيث كانوا محتجزين، ونجحوا في الفرار.

وبعد الفرار نجحوا في عبور ساحة للرياضة وسياجاً دون ان يلحظهم احد. تسللاً، كما يفعل السحرة، عبر فتحة صغيرة بين سلك

ورد اسمه في الانباء للمرة الاولى عن طريق الصدفة، حيث جاء في تقرير لمجلة التايم، ان الـ CIAكانت تحقق حول بعض ارقام الهواتف (المحمولة)، وتبين ان رقم ٦٨٥٢ - ٢٩٥٧ - ٠٨١ المخزون في هاتف - ابو زبيدة - يعود بعد تتبعه إلى عمر الفاروق. ولكن الفاروق آنذاك يعيش في قرية اندونيسية مع زوجته، والقي القبض على الفاروق وبعد ثلاثة ايام نقل بواسطة القوات الامريكية إلى معتقل باغرام، في أفغانستان. في بادئ الامر رفض التحدث ولكنه بعد ثلاثة اشهر، بدأ الحديث، وكانت القصة التي اخذ برويها اكثر غرابية مما توقعه المحققون معه. قال انه مسؤول كبير في القاعدة. في منطقة جنوب شرق آسيا، وانه قد شارك في خطط للهجوم في اندونيسيا، ماليزيا، الفلبين، سنغافورة، تايلاند، تايوان، فيتنام، وكمبوديا. وقال ان هناك خطة لتجسير سفارات امريكا عبر البلاد في ذكرى هجمات ١١ / ٩، واتخذت الولايات المتحدة الامريكية جميع الاحتياطات واصبحت في حالة من حذر ولكن لم يحدث قط. ولكن الفاروق منح الامريكيين معلومات ثمينة عن نشاط القاعدة في جنوب شرق اسيا.

وفي فيلم - الفيديو، الذي عرضه القاعدة بعد هربه من السجن، قال الفاروق انه تم

التصاعد في العراق والقاعدة. ويقول ذلك الجار ايضاً: (ان الفاروق قدم إلى العراق قبل ٢٠ يوماً، لزيارة والدته المريضة جدا التي تعيش في البصرة وليس الاشتراك في الارهاب. وهذا يفسر سبب تواجده في البصرة، حيث لا تتمتع القاعدة بشعبية).

هل كتب على المطارد المطلوب ان يقتل لانه لم يستطع الابتعاد عن والدته المريضة. زوجته التي تركها في اندونيسيا، ميلاً اوغستينا، ظهرت امام عدسات الكاميرا بعد مقتلته بيوم وهي تغطي وجهها بنقاب ولا يظهر منها غير عينيه، وقالت: "بيدو لي ان نصف قلبي يقول انه قتل والنصف الاخر لا يتقنع بالامر".

هناك عدد قليل من الاشخاص الذين تتميز حياتهم بالغرابية. ان يولدوا في مكان، يلقي القبض عليهم في مكان آخر، يعتقلون، يهربون من السجن، ثم يقتلون في المكان الذي ولدوا فيه. وهذه الحياة هي التي تقدمها الطريقة الحديثة من السجون الامريكية، حيث ينقل السجناء إلى اماكن اخرى غير التي اعتقلوا فيها، كي يتم التحقيق والتعذيب بحرية دون ان يخالف ذلك القوانين الامريكية.

وعمر الفاروق، ان كان ذلك اسمه الحقيقي،

كان هذا الرجل، شخصاً تمكن من الهرب من سجن كان معتقلاً فيه، داخل قفص من الاسلاك، من الفروض انه كان مراقباً ليلاً ونهاراً، مرتدياً بدلة رياضة برتقالية اللون، تجعل من المستحيل ان يفر شخص ما دون ان يلاحظ. وقد تمكن الرجل من اجتياز ثلاث طبقات اسمنتية واسلاك حادة الاطراف مثل حد الموس، ونجح في اجتياز حقل الغام لم يتم تنظيفه من قبل الامريكيين عمداً، لجعل الهروب خياراً قاتلاً. لم يكن من المفروض ان ينتهي الامر كما حدث - على الاقل حسب التصريحات التي صدرت عن الجيش البريطاني، حيث اخبر - الميجر جارلي بور بريدج الصحفيين، عندما توجهنا إلى داخل المنزل، كان هناك تبادل اطلاق نار، قتل خلال ذلك "عمر الفاروق"، وهذا امر لم تكن نريده، كنا نريد القاء القبض عليه". ولكن احد جيران المنزل اخبر مراسل النيويورك تايمز، ان الفاروق كان وحيداً في المنزل، الامر الذي اثار التساؤلات عن معنى اشتراك ٢٥٠ جندياً مسلحاً في العملية وعدم تمكنهم من القاء القبض على رجل واحد حياً.

مهما تكن الحقيقة حول مقتله، فان القوات الامريكية والبريطانية سعيدة لانها حصلت على دليل يؤكد العلاقة بين الارهاب

عنا جاستين هافلو - الانديندن

في الساعات الاولى من صبيحة يوم الاثنين ٢٥ / ٩، حاصر نحو ٢٥٠ جندياً بريطانياً منزلاً في ضواحي مدينة البصرة. المكان ليس بهادئ حتى في وضح النهار، وفي الليل لا يجرؤ احد على الخروج والشارع يكون معتماً وساكناً. لقد جاءت القوات من اجل شخص واحد: ٢٥٠ جندياً مدرباً تدريباً عالياً، مسلحاً بأسلحة ثقيلة، ارسلوا جميعاً خلف مطلوب واحد. ولكن هذا (المطلوب) لم يكن رجلاً اعتيادياً. كان الرجل، جواب (القاعدة) على الكوندي مونشا كريتشو؛ رجل هرب من اكثر السجون في العالم حراسة، المعتقل الخاص في قاعدة باغرام العسكرية في افغانستان، وحتى اليوم، لا يعرف احد كيف تمكن من ذلك.

قصة عمر الفاروق مذهشة. ولد في الكويت من والدين عراقيين، تدرّب في معسكر القاعدة في افغانستان، القي القبض عليه في اندونيسيا، وسجن في باغرام. بعد هروبه من المعتقل الامريكي في العام الماضي، هاجم الامريكيين واتهمهم بتعذيبه في فيلم (دعائى) بث اخيراً في احدى قنوات التلفزيون العربية. في صبيحة يوم الاثنين، انتهت حياته غير الاعتيادية، في موطنه، العراق، بعدد من الاطلاقات البريطانية.

المطيري.. عراقي يتهم القوات البريطانية بتعذيبه

من الذين قتل اخوته من قبل نظام صدام حسين، قال انه احس بالمرارة للمعاملة السيئة التي تلقاها من الجنود البريطانيين، الذين كان قد رحب بدخولهم إلى العراق، وخشي ان يموت ويتترك اطفاله يتامى. وقال المطيري امام المحكمة، "لم اصدرق ان هؤلاء المجرمين هم بريطانيون، اذ انهم حسب معلوماتنا، اناس يتحدثون، وكانوا (الجنود) يحتفلون في اثناء ضربي، وكانهم يحيون عيد الميلاد (الكريسمس). واعلمت المحكمة ان كمية من الاسلحة وجدت في الفندق حين تم اعتقال المطيري وتسعة من العاملين معه بالاشبهاء كونهم من الارهابيين. الامر الذي نفاه، المطيري، قائلاً: ان الاسلحة كانت للدفاع عن النفس، وان الجنسود طلبوا منه مساعدتهم في العثور على شخص يدعى، هيثم، (الذي اطلق اسمه على الفندق) وهو شخصياً لا يعرف من يكون، ومن اقواله الاخرى انه سمع الصرخات المزعرة لبيءا موسى، قبل ان يموت، "ظل بهاء يبكي ويصيح، "دماء.. دماء، اني ساموت". علماً أن زوجته توفيت بمرض

خلال الاستجواب العنيف له، وازداد انه اعتقل في الفندق الذي يمتلكه بالبصرة في ايلول ٢٠٠٣، واقتيد للاستجواب في مقر الضوج، بعد وضع غطاء على رأسه، وتقييد يديه وحرمانه من النوم ثم الضرب المتواصل لانهاكه. وقد تم كل ذلك قبل بدء الاستجواب معه، وهي امور تتنافى مع القانون العالمي. وتجرى حالياً محاكمة سبعة جنود من الفوج المذكور بتهم تتعلق بتعذيب العراقي المدعى، الذي ادى إلى مقتل بهاء موسى، ٢٦ سنة.

وامجد المطيري، وهو واحد

اعضاء في الكونغرس ينتقدون خطة بلادهم لإعمار العراق

وقال هنري واكسمان وهو عضو ديمقراطي عن كاليفورنيا"ما الذي يمكن ان يكون رمزاً اكثر اهمية من تدريب الشرطة على الامن واعادة البناء التي ستمنحهم دفعة". وكان عقد كلية الشرطة قد منح لشركة بارسونس بكاليفورنيا التي منحته بدورها من الباطن الى شركة عراقية.

إلى ذلك افاد تقرير صادر عن مكتب المحاسبة الحكومي نشر الخميس بأن الولايات المتحدة لم تحقق اهدافها لاعادة اعمار العراق خصوصاً ان انتاج النفط لا يزال اقل من الانتاج الذي كان يسجل قبل الحرب.

وقال التقرير ان تطوير شبكات المياه والكهرباء لم يحقق اهدافه ايضا وان ثلث مشاريع البنثاغون لا يزال يجب انهاؤه.

واتهم المكتب مسؤولي وزارة الدفاع الاميركية بانهم مسؤولون جزئياً عن هذا التأخير بعدما وضعا "فرضيات حول التمويل والجدول الزمني تبين لاحقاً انها غير دقيقة". وقال التقرير ان وزارة الدفاع"لم تستند من المنافسة خلال المراحل الاولى من اعادة الاعمار" في وقت تتواصل فيه الاتهامات باعتماد المحسوبة في منح العقود.

ولفت التقرير الى ان"الوضع الامني الصعب والهجمات المستمرة على البنى التحتية ساهمت في تأخر المشاريع وزادت من الكلفة وادت الى الغاء او مراجعة بعض الاهداف".

وافاد انه"مع استمرار العنف، ستواجه الولايات المتحدة صعوبات في تحقيق اهدافها" معتبراً انه لم يفت الاوان لكي يقوم البنثاغون بتصحيح اخطائه.

على نحو خاطئ. بل ان رئيس الجلسة الجمهوري قال ان الجهود الامريكية لاعادة البناء لم تكن"صورة جميلة".

وقال رئيس اللجنة توم ديفيز وهو جمهوري من ولاية فيرجينيا عن البرنامج الامريكي لاعادة الاعمار انه"يفتقر للامن ويتسم بالغموض وليس له هيكل ادارة ملائم فضلاً عن مجموعة من الانتكاسات".

ووجه الديمقراطيون كلمات اشد قسوة. وقال توم لانتوس وهو ديمقراطي من كاليفورنيا في كلمة امام لجنة اصلاح الحكومة التابعة لمجلس النواب"لا يعرف المرء ما اذا كان يصفها بسرح من السخافة او بغرفة من الفزع".

وتذكر ستيوارت بوين كبير المفتشين الامريكيين لمراقبة انفاق الاموال الامريكية في العراق زيارته الاخيرة لاكاديمية الشرطة التي كلفت دافعي الضرائب الامريكيين ٧٥ مليون دولار. وقال انه اصاب بالصدمة بسبب الاوضاع غير الصحية هناك.

فتركيبات السباكة سيئة والبول والبراز يرشحان من خلال الاسقف ويستاقطان على معدات الانارة. وفي احدى الغرف كان هناك الكثير من المياه التي تتساقط والتي وصفها مدير الاكاديمية بانها"امطار غابة".

ومع استمرار بقاء حوالي ١٤٠ الف جندي امريكي في العراق فان تدريب الجيش والشرطة العراقية هدف رئيسي لادارة بوش التي تقول انه لن يكون بوسع الجنود الامريكيين العودة الى بلادهم الا بعد ان تتمكن قوات الامن العراقية من السيطرة على البلاد.

كان من المفترض ان تبرز أكاديمية الشرطة الجديدة في بغداد جهود الولايات المتحدة في إعادة البناء في العراق لكن مفتشين أمريكيين وصفوها بأنها خطر على الصحة بعد ان وجدوا فضلات بشرية من الأسقف

ويعاملون معاملة الدنماركيين وانه لا توجد مشكلة الا فيما يتعلق بوجود ٦٠٠ شخص لم يستطيعوا الحصول على الإقامة الشرعية وبالتالي فإن القوانين الدنماركية تنص على ضرورة اخراجهم، مؤكدا ان الحكومة الدنماركية حاولت تقديم اقصى ما يمكن من مساعدات لغرض تسهيل عودتهم الى العراق وضمنها تقديم مساعدات مالية قبل مغادرتهم وبعد وصولهم الى بلدهم.

واشنطن / رويترز
وفي جلسة للكونجرس يوم الخميس الماضي جرى وصف كلية الشرطة ببغداد بأنها نموذج يوضح كيف ان خطة إعادة الاعمار الأمريكية بالعراق التي تبلغ قيمتها ٢١ مليار دولار سارت

حظر التجوال يجبر الموصولين على مشاهدة التلفاز

الرياضية وابو بسام لايترك خبرا يفوته وعليه لا احد مجالا لتابعة المسلسلات التي اُرغب فيها".
حميد كريم،كهربائي، قال" انا اقسم الوقت بين اولادي الاربعة فكل واحد منهم ساعة يختار البرامج المفضلة اليه..فلا مشاكل لدينا ولكن عموما اصبح جهاز الكونترول من اهم الاجهزة في المنزل لانه ينقلك الى عواصم العالم وانت في بيتك".

اسيل طه موظفة ولديها طفل في الخامسة من العمر يدعى محمد قالت" حمودي لايترك لنا مجالا لمشاهدة البرامج التلفزيونية لانه يقلب بين قنوات الاطفال المتخصصة لمشاهدة افلام الرسوم المتحركة.. فهو لا يترك جهاز الريموت كونترول من يده".

الهام احمد، خريجة معهد تكنولوجيا، عبرت عن برامجهما المفضلة بالقول" اعشق الازياء والوضه وابحث عنها، واحب التعرف على أنواع وطرق طهي الطعام... كذلك تستهويني برامج التجميل والمكياج ولا اترك الكونترول من يدي فانا في بحث مستمر وهذه متعة بحد ذاتها.. لقد اصبح هذا الجهاز هو البديل عن التواصل بالعالم الخارجي..العالم الحي بسبب العمليات المسلحة والرعب الذي تعيشه".
عدنان زروق، اعلامي، يقول"هناك تقارير سياسية وادبية وفنية واجتماعية على المواطن مواكبها ومتابعها لانها تضيف إلى معلوماته الشيء الكثير وتغني مفاهيمه وتوسع مداركه ولكن باقي الاسرة يفضلون الافلام السينمائية وعلى الفرد ان يوازن ويغير القنوات وحسب رغبة الاكثرية".
أما ام يوسف، وهي ربة بيت بسيطة،فإنها تقول" الله يرحم مخترع هذا الجهاز الذي جعل المكوث في البيت لا يمل..فوجد ابو يوسف والشباب وزوجاتهم والاحاد في البيت ساعات طوال مع برامج القنوات مسالمة مهزومة والا فإين يذهب الفرد".

ويرى مدرس جامعي طلب عدم ذكر اسمه ان" لهذا الجهاز (الريموت كونترول) بالناكيد منافع ومضار من خلال الاختيار الامثل للبرامج المتابعة.. وعليه تقع على عاتق اولياء الامور متابعة القنوات التي يشاهدها اطفالهم.. والحمد لله مجتمعنا الشرقي يرفض مشاهدة البرامج المسيئة للذوق العام والتي تخدش الحياء".

ترتيب السلطة داخل البيت..

السيد زيد معتمد المدير في احدى دوائر محافظة نينوى قال إن" افضل ما يقوم به المواطن الموصلي بعد عودته الى المنزل وإنهاء التزاماته العائلية وضراء الحاجات الضرورية هو الجلوس امام شاشة التلفاز والمفاضلة بين نشرات الاخبار طبقا لمصادقية وحيادية القنوات الفضائية المختلفة".

واضاف" يكاد جهاز التحكم لا يفارق يدي طوال مدة مكوثي امام الشاشة.. ماذا نفعل ليس لدينا البديل، وهذا هو ما فرضه علينا وضعا الامني المتريدي وعليه فنحن نقول.. ميجر اخاك لا يطل".

وتقول غادة فيصل،وهي طالبة في كلية الهندسة" أشعر بان حولا يكاد يصيب عيني من كثرة وسرعة تقليب القنوات الفضائية وخصوصا عندما يسكك والذي بجهاز الكونترول ويبدأ مهمته اليومية بعد عودته من عمله حتى يحين موعد نومه..".

وتضيف انه"شيء ممل..لقد اختفى الكتاب واندثرت الاسطوانات وتلاشت المناقشات واستحوذ الدش على مشاعر جميع افراد العائلة، فالوضع الامني ومنع التجوال ساعد على انتشار ظاهرة إدمان متابعة برامج القنوات الفضائية".

ويقول طاهر رشيد، وهو مدرس جامعي إن"المشكلة هي كيفية اقتاع الجميع بمشاهدة القناة التي تكون مختارة من قبل المسيطر على الكونترول".

ويضيف" نلجأ في بعض الاحيان الى قفل الكثير من القنوات خوفا من مشاهدة مايخدش الحياء.. وفي الاونة الاخيرة كثرت بعض الاغاني الهابطة التي كانت تمثل واقعا مرفوضا لدى العراقيين عبر العصور.. هذه النوعية من الاغاني انتعشت مؤخرا واخذت مساحات واسعة من برامج الفضائيات وتعتبر من مرفوضات العائلة الموصلية".
ويتابع"ولذلك يكاد جهاز الكونترول يلتصق باليد كي نبذل القنوات حال ظهور هذه الاغاني وغيرها".
وتقول ام بسام، وهي معلمة"يومياً تتكرر نفس الحالة وهي سرفة جهاز الكونترول ووضعه في برميل البرغل او العس او ربما في دولاب الملابس او بين كتب المكتبة. كل هذه الخطط العسكرية تنفذ من اجل مشاهدة ما يرغب فيه سارق الجهاز.. فالبينات يرغبن بمشاهدة الاغاني والكليات، والاولاد يفضلون مشاهدة المباريات



الناس،ويحدد مواقع السلطة داخل البيت..

هذا الجهاز العجيب اصبح هو المنفذ من حالة الملل التي يعيشها العراقي وخصوصا إذا كان مضطرا لأن يقفل باب داره كل يوم في الساعة السادسة مساء ولا يفتحه إلا عند الثامنة من صباح اليوم التالي. وهذا الجهاز الذي يتحكم في القنوات الفضائية ويحدد ما يشاهده الناس وخاصة اخبار العراق فرض

الموصل / الوكالات

الاورضاع الامنية المتوترة وفرض حظر التجوال بصورة متكررة واحيانا متواصلة،لم يدع لاهل الموصل،وأهل العراق بشكل عام، من خيار سوى إغلاق ابواب بيوتهم على انفسهم واولادهم والنوم مبكرا، أو الجلوس متمسرين امام اجهزة التلفزيون واجهزة استقبال الفضائيات، والامسك بجهاز التحكم عن بعد"الريموت كونترول" الذي صار يشكل حياة